聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺誌字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
發行人 劉昌平
今天十一大張 每份訂價拾元
第壹肆玖參陸號
地址：台北市(105)16)忠孝東路四段五五五號
電話：總機：7681234・7601616
訂報：7654312
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

今日天氣

市北台	24℃～32℃
市中台	25℃～32℃
市雄高	26℃～32℃

英國利率降調再拒國德 5%值貶幣貨牙班西 制機率匯洲歐出退拉里鎊

歐洲金融系體亂前空入陷

雷伯龍違約交割逾71億 股市重挫222點

國華等六家券商今起停業 財部指示動用交割結算基金 確保投資人權益

【本報綜合十七日外電報導】由於貶值之勢如覆水難收，英國英鎊和義大利里拉分別於昨天和今天退出「歐洲匯率機制」（ERM），西班牙貨幣亦在「歐洲貨幣體系」（EMS）下貶值百分之五，連串發展使歐洲政經統合大業再遭重挫，歐洲金融體系亦陷入空前混亂中。

同時，德國為控制通貨膨脹，不顧其他歐洲國家的壓力，拒絕進一步調降利率。

歐洲共同體貨幣委員會在歐洲金融風暴爆發後，昨天深夜展開長達五個多小時的緊急會議，決定允許義大利繼英國之後，暫時中止其貨幣在歐洲貨幣體系下運作，並同意西班牙貨幣貶值百分之五。為應付當前緊急狀況，義大利政府今天決定暫時關閉外匯市場，直至本月廿二日為止，屆時義大利里可望重回ERM體系下運作。英義兩國暫時退出ERM後，英鎊和里拉的幣值將完全由全球金融市場決定。

由於馬斯垂克條約在本月廿日法國公民複決投票中的命運未卜，歐洲匯市昨天陷入混亂，英鎊一路下跌，美國銀行進場買匯無效後，兩度調高利率，先後調至百分之十二和百分之十五，這是兩年來英國最高利率水準。由於英鎊收盤時已跌至二點七七〇五馬克，比ERM法定底線二點七七八〇馬克還低，美國政府在調高利率亦無法抑止英鎊跌勢後，於昨天決定英鎊暫時退出ERM。

英國調高利率，未能阻止英鎊貶值，進而被迫退出ERM，對貨幣成歐洲貨幣聯盟，且口口聲聲宣稱不會以提高利率作為阻止英鎊貶值之手段的梅傑政府而言，是一大重擊。梅傑今天召集內閣緊急會議，決定挽留財政大臣拉蒙特，英國央行並於今天把利率調降回百分之十。

英鎊退出ERM後，在歐洲匯市有止跌回升的趨勢，在今天早上的交易中，盤價已自一點七三八五美元，回升至一點七三八三〇美元，里拉則從昨天的一二四六點五〇元兌換一美元，跌至一二八八點五〇元兌換一美元。

分析家指出，歐洲當前金融亂象若長期持續下去，將波及全球經濟，使當前世界經濟困境雪上加霜，此外，馬斯垂克條約的前景也可能因而看淡。

相關新聞刊九版

記者王遠弘／台北報導

股市大戶帶伯龍違約交割兩天總計達七十一億餘元，是股市歷來最大的違約交割案例。昨天股市受此震撼大跌兩百二十二點，為今年最大跌幅。為安定人心，財政部已指示證管會全力維護投資人權益，動用交割結算基金，確保投資人拿到款券。涉及違約交割的六家券商，則自今天起暫停買賣。

財政部長王建煊昨天針對雷伯龍違約交割事件，對證管會提出四點指示：股市不休市、全力維護市場秩序及保障投資人權益、協調央行加速核准國外法人機構匯入資金投資我國股市，以及偵辦雷伯龍可能涉及的不法交易。

證管會呼籲投資人，違約交割事件只是個案，投資人不必恐慌，目前交割結算基金約一百多億元，可確保交割安全。

台灣證券交易所昨天宣布涉及違約交割的券商國華、真誼、三和、大新、大吉利和金圓環等六家券商自今天起停業。交易所為每家停業券商，指定一家券商代為辦理交割服務。

股市受到雷伯龍違約交割影響市場秩序大亂，昨天上午國華證券擠滿了要求取回寄存股票，並立即提現金的丙種和金主。國華證券為恐發生後續事件，規定投資人只能賣不能買。

有人懷疑雷伯龍違約交割是華降集團故意安排的，以表示對華隆案的不滿。翁大銘的朋友蘇拾瑩說，翁大銘的律師昨天曾到看守所見到翁大銘；她轉述說，翁大銘對此事事先一無所知，他也是在看守所看到報紙後才得知此事，而且十分焦急的想了解詳情。

她說，翁大銘表示將繼續支持雷伯龍。

財政部官員和多位經濟學者認為，這次鉅額違約交割事件，應不致引起金融風暴，個人或一個集團要想影響整個金融體系是不可能的事，大家不必過分高估一個集團的力量。

台灣經濟研究所副所長林大侯說，國內股市不振不是一兩天的事，雷伯龍事件對股市的衝擊應是短暫的，政府不必採取任何挽救股市行動。

財政部金融局高級官員說，此事不會引發金融風暴。金融機構有各種方法，包括對抵押品進行假扣押、查封、拍賣等程序，甚至可先調查華隆集團財產，以保債權。

相關新聞刊三版

買貨眞價實中藥材，明天起
您不必台灣香港來回奔波！
東台紅
門市部：台北市忠孝東路3段214號1F
電話：(02)7519988・7219997

愛迪生電氣(股)聲明啓事
本公司前任副總經理李遠芳先生(又名李偉良)，已於民國八十一年八月卅一日離職，另有他就。自該日期後其在外之一切行爲概與本公司無關
特此聲明！
愛迪生電氣股份有限公司

原國防部第六突擊總隊隊友們：
本人原任五大隊廿一中隊上尉隊員，五十八年起受隱執教於果万工專，現因屆齡申辦退休，急需軍職證件，故特緊急求援，敬請現仍持有原國防部第八突擊總隊與本人同文同班命令之舊日袍澤老隊友，惠予賜助或正本或影本，將原命令即借一用，感激無涯，用畢奉還，事屬急迫，尚請諒察，並致謝忱！
孔子嘉 敬啓
住址：高雄市三民區民豐路40號4樓
電話：(〇七)三八四六九三三

中韓談判破裂

我國聲明：南韓實務團無來華必要 漢城反應：台北無禮將使關係惡化

記者游其昌、程川康／台北報導

負荊請罪來華訪問的南韓使節團，在經過三天的接觸後，雙方會談破裂。政府昨天發表聲明，指責盧泰愚政府罔顧國際道義在先，缺乏誠意在後；政府除對此表達強烈不滿外，如南韓政府未能尊重我政府基本立場或對雙方未來關係提出具體方案，南韓實務代表團也無來華的必要。

南韓使節團也在昨天下午黯然搭機返回漢城。使節團成員在搭機時，人人表情嚴肅，心情凝重，僅由團長金在淳發表簡短聲明，不願回答記者任何問題。聲明中說，負荊請罪行程完畢，雖兩國政府中止邦交，却給予該團誠懇款待；在華期間已深知未來兩國關係如何設定，南韓將盡力研究未來的關係方向。外交部次長章孝嚴和駐韓大使，金樹基及時趕到機場送行。

章孝嚴在昨天上午到行政院院會報告使節團訪華狀況，痛責盧泰愚政府無誠信。我政府曾多次透過外交管道向韓國政府提示，使節團應接受我政府充分授權，我政府始能接受；結果在使節團抵華後，才向我表示僅代表韓國執政黨民自黨，對我方所提多項問題都無法回答。而使節團也向我表示，認為在盧泰愚政府任內，不可能就兩國未來關係獲致任何協議，願見韓國政府缺乏誠意。

（左）保梁陳長書祕會基準 面會開哲鄒、傑榮陳 續「號二紹工蘇」陸大送護昨 正非作（右）開哲鄒長書祕會協海陸大與並，接交船、人理辦，門護到船私 版二刊聞新關相 （社央中） 。通灣式

使節團訪華期間，行政院長郝柏村曾接見，郝院長再三強調兩國歷史關係深厚，韓國和中共建交是歷史錯誤，中韓關係發展不可能比照其他國模式推動。外交部長錢復也曾兩度和使節團交換意見，但使節團始終無法就實質問題提出具體答復，讓我政府深感不滿。

聯合報系漢城特派員劉宗周／十七日電

據南韓官方人士今天說，台灣官方無禮的對待一個特為漢城與台北斷交事前來台灣道歉的南韓執政民自黨高層使節團。南韓政府官員警告說，此一事件之結果將使南韓與台灣的關係惡化。

相關新聞刊四版

兩岸可能一年後同時入「關」

關貿總協會員國不成文協議：讓中共早幾分鐘簽字入會

聯合報系駐比利時記者李涵宇／十七日電

消息來源指出，台灣與中共將儘可能在同一時間，加入關稅暨貿易總協定（GATT）。各國期望，在技術上達成此目標，然後中共「早幾分鐘在加入議定書上簽字」。

這位數月來與各國諮商如何解決台灣會籍問題的西方官員說，「這是大家共同的期望」。各國這項不成文協議，顯然是為滿足中共堅持先台灣入會的「面子」問題，但另方面，也刺激了中共必須加速經濟市場化、貿易自由化的步伐。然而就中共而言，各國決定展開台灣的入會程序，粉碎了北京政府利用時機迫使台北派員一到北京商量、商量」的盤算。

中共原先相信，在台灣與其商量好中央、地方政府關係後，台灣才能展開加入GATT的第一步。

同一消息來源並表示，台灣入會的名稱為TPKM，即「台澎金馬關稅領域」，「日常生活用的」，則為「中華台北」。

目前一些GATT官員已在預測，中共與台灣可能在一年後正式成為締約國。後來居上的台灣，談判入會所需時間等於只有中共的八分之一。

聯合報系比利時記者李涵宇／十六日布魯塞爾—日內瓦電

話採訪

關稅暨貿易總協定（GATT）理事會主席舒其大使，在被詢及台灣申請入會一事時說，「我可以告訴你，台灣（入會）案現在已可確定會出現在本月份理事會的議程中」。

舒其表示，他將於十七日上午，再與部分GATT會員諮商台灣會籍的問題，但是現在「可以說情況已很明朗了」。這位印度駐GATT代表日前指出，一旦排入理事會議程，表示有相當信心屆時會議將一致同意成立審核台灣入會的工作小組。

歐洲共同體一位參與台灣入會諮商的官員稍早指出，此案排進議程「已是百分之一百的確定，看不出有反悔的理由。」

聯合報系華盛頓記者劉其筠／十六日電

布希政府官員今天說，台灣進入關稅暨貿易總協定（GATT）一事，不應該受華府與北京之間因F十六售台案的影響。

在GATT理事會輪值主席舒其於九月八日非正式協調主要簽約國後，布希政府官員十六日首度打破沈默，對北京提出前述警告。

除了對台灣入會案的可能杯葛外，北京因布希決定售台F十六而揚言採取的其他抗議行動包括：退出聯合國安理會五常任理事國的限武談判、拒購美國小麥。

美國商務日報十六日刊載的一則發自日內瓦的電訊指出，GATT理事會若能順利於九月廿九日通過設立台灣入會案工作小組，該小組主席預料將會由英國駐GATT的馬丁莫蘭大使擔任。

（二版）●中共海協會建議儘快談直航
（三版）●官員學者看股市：絕不可能引起金融風暴
（三版）●違約交割數量空前 股市大亂謠言紛傳
（四版）●何義松被誣盜匪罪判重刑 更審終獲平反
（五版）●郝揆：中韓關係不比照其他雙邊模式
（六版）●婦人生兒救女 準備移植骨髓
（七版）●服務業赴大陸投資許可辦法草案出爐
（十一版）●歐幣體系混亂 我金融市場遭內憂外患
（十一版）●水污染事業四個月內改善 否則一律停工

市股日記

升／牛	跌／熊
數指權加	3441.69
	↓222.83
值總交成	188.3億

大陸工作會議今明舉行

全面體檢大陸政策 研議直航等題

記者何振忠／台北報導

「八十一年大陸工作會議」今天揭幕，兩天的會議中將討論廿七項議題，八十二個子題，三百卅七個建議案。大陸委員會副主委兼發言人馬英九指出，這個會議將是大陸工作五年來首次徹底的體檢，不僅希望藉此會議拉近各部會對大陸工作的認知差距，同時將藉此會議開創大陸政策更前瞻務實的面貌。

大陸工作會議今天起，一連兩天在世貿中心國際會議廳舉行；總統李登輝將頒書面賀詞，行政院長郝柏村則將蒞臨開幕典禮致詞。兩天的會議分文教、經濟、法政及綜合四組進行，與會者包括各部會及海基會等相關單位共二百餘人。

會中除了針對兩岸社會交流發生的具體問題進行檢討外，對於大陸政策的整體規劃及許多涉及政治層面的經貿、直航等相關議題，都將預為研議規劃。會中所做成的結論，都將循正常程序報院核定，形成具體可行的大陸政策。

馬英九表示，大陸工作這幾年的變化極大，不僅有統獨爭議，更有快慢不一的歧見，這個會議就是希望將所有大陸事務的相關問題進行徹底的檢討，一方面凝聚共識，一方面也使將來工作的推動更為順利。

馬英九說，事實上各部會在此之前召開的會前會更為重要，這兩天的會議只是將「腦力激盪後的成果再作確認」。

相關新聞刊二版

郝揆指示相關單位修法 恢復唯一死刑遏阻販毒

記者游其昌／台北報導

行政院長郝柏村昨天在治安會報上指示，廿一世紀國際間的兩大問題，一項是恐怖主義，一項是毒品犯罪問題，這也將是國內重要問題。他指示相關單位研究修法加重販毒者量刑，讓販毒恢復唯一死刑，以杜絕毒害。

根據法務部的報告，過去販毒罪雖是唯一死刑，但並無人因為販毒而遭死刑處分，法官在量刑時都會循情酌減；而立法院在修法時，還將販毒罪放寬為死刑或無期徒刑，使其量刑還可減輕。

郝院長也指示研考會和調查局等單位，研究過去取締毒品的下落，避免掉包、短少。而過去在處理取締毒品時，都是交給衛生署麻醉藥品經理處，製造藥用嗎啡等物，郝院長說，以後應考慮銷毀，需要製藥可另出錢購買，不再交給麻醉藥品經理處使用。

福特六和汽車股份有限公司
Ford
福特汽車一路領先
福特汽車全國經銷商
大耀(基隆)／(02)4273293
大耀(北市)／(02)8261818
台灣(北市)／(02)7412131
中太(北市)／(02)7682166
萬達(北市)／(02)5051234
首爾(北市)／(02)3914339
亞太(三重)／(02)9990222
九和(北市)／(02)3922211
立達(北市)／(02)9352800
中德(北淡)／(02)8091848
正人(內湖)／(02)6277456
名利(中永和)／(02)2223666
金門(板橋)／(02)2527151
金門(新莊)／(02)9025211
建華(三重)／(02)9884658
吉人(士城)／(02)2662433
萬達(桃園)／(03)3321131
利居(桃園)／(03)3261322
福祐(中壢)／(03)4521211
遠勝(楊梅)／(03)4755111
東興(宜蘭)／(039)512106
東鈺(花蓮)／(038)334076
中源(台東)／(089)310157
新苗(新竹)／(035)325115
鉅昌(竹北)／(035)518131
力行(苗栗)／(037)267200
苗福(頭份)／(037)684777
群大(沙鹿)／(04)6620322
上立(台中)／(04)3282288
儒和(台中)／(04)2120158
九和(台中)／(04)2614171
遠泰(潭子)／(04)5324133
彰泰(彰化)／(04)7322181
建統(員林)／(04)8332566
廣都(埔鹽)／(04)8816991
總福(草屯)／(049)328661
啓福(南投)／(049)229121
金莊(虎尾)／(06)6331366
北昇(北港)／(05)7821122
佳優(嘉義)／(05)2376011
東鵬(嘉義)／(05)2780505
愛馬(朴子)／(05)3702706
來福(台南)／(06)2532773
侯氏(台南)／(06)2682751
新營(台南)／(06)6563466
福福(台南)／(06)2970121
九和(高雄)／(07)3433333
上正(高雄)／(07)3410301
允盛(高雄)／(07)8037080
三吉(高雄)／(07)7428181
南順(高雄)／(07)2017700
富勢(岡山)／(07)6222161
南榮(屏東)／(08)7222541
普泰(屏東)／(08)8326091
全進(金門)／(0823)33133

GOLD LASER
摩登時代的駕駛新享受
9/14～20
福特NEW LASER歡樂東嶺百萬送
琳瑯滿目來店禮，15萬分感謝你
獎品有：
飛利浦空氣清淨機 5名
日本進口健身組合 15名
運動家防水背袋 20名
9/19、20來就送 Tempo節奏 男性洗髮沐浴精 送完為止
訂車禮獎品有：
原裝進口國際牌Panasonic畫王33吋電視 4名
原裝進口國際牌Panasonic攝錄放影機 16名
原裝進口國際牌Panasonic CD双卡收錄音機 21名
Club Med馬爾地夫4日遊 9名
●艾登卡車體防竊辨識系統
即日起訂購全曼打車系（營業車及租賃車除外），並於9月30日前領牌者，即可獲贈"艾登卡車體防竊辨識系統"。
●"金全曼打分期購車專案"實施中
優惠利率，並可專案申請免票擔保36期車價全額貸款購車，月付12,179元起（1.3CL），即日起至9月30日止，詳情請洽經銷商。